



OPCC có thể giúp tôi như thế nào?

Chúng tôi có thể thông tin, trợ giúp, và cố vấn cho quý vị.

Chúng tôi:

- bảo đảm quý vị có tất cả mọi tin tức cần thiết để nộp đơn khiếu nại.
- hướng dẫn quý vị trong suốt tiến trình khiếu nại.
- giải thích về các quyền của quý vị.
- bảo đảm vụ khiếu nại của quý vị được cứu xét công bằng, vô tư, và trong tinh thần tôn trọng.

Có các dịch vụ yểm trợ hay không?

Có nhiều tổ chức tại cộng đồng có thể trợ giúp quý vị về tiến trình khiếu nại này. Muốn liên lạc với đúng cơ quan có thể đáp ứng các nhu cầu của quý vị, xin gọi cho chúng tôi tại số **1-877-999-8707** (miễn phí). Xin nói chuyện với Phối Hợp Viên Tìm Đến và Trợ Giúp Người Khuyết Tật của chúng tôi.

Có các dịch vụ phiên dịch và thông dịch.

Có đăng toàn bộ danh sách các cơ quan yểm trợ trên

www.opcc.bc.ca

Có thể khiếu nại về các sở cảnh sát nào?

Chúng tôi theo dõi những vụ khiếu nại về các sở và cơ quan cảnh sát sau đây:

Abbotsford	Đơn Vị Thi Hành Luật Pháp Đặc Biệt Lực Lượng Hỗn Hợp – Cơ Quan Phụ Trách Tội Ác Có Tổ Chức
Central Saanich	Cảnh Sát Chuyên Chở Công Cộng Metro Vancouver
Delta	Cảnh Sát Bộ Lạc Stl'at'l'imx
Nelson	Vancouver
New Westminster	Port Moody
Oak Bay	Saanich
Surrey	Victoria
West Vancouver	

Chúng tôi không nhận những vụ khiếu nại RCMP. Muốn khiếu nại RCMP, hãy đến www.crcc-ccetp.gc.ca.



Liên Lạc

ĐT.: (250) 356-7458
Fax: (250) 356-6503
Gọi số Miễn Phí: 1-877-999-8707
Email: info@opcc.bc.ca



Địa Điểm

2nd floor, 947 Fort Street
Victoria, British Columbia



Địa Chỉ Gửi Thư

PO Box 9895, Stn Prov Govt
Victoria, BC V8W 9T8

Muốn biết thêm chi tiết hãy đến website của chúng tôi tại

www.opcc.bc.ca

[Vietnamese]



Quý vị có nộp đơn khiếu nại cảnh sát tại British Columbia hay không?

Ngay Thăng
Độc Lập
Công Bằng

OPCC

OFFICE OF THE
POLICE COMPLAINT
COMMISSIONER



Tôi có thể khiếu nại về chuyện gì?

Quý vị có thể khiếu nại về những loại hành vi sai trái sau đây của cảnh sát:

- Lạm dụng thẩm quyền
- Tồng phạm với hành vi sai trái
- Tham nhũng
- Gây hư hại tài sản cảnh sát
- Gây hư hại tài sản người khác
- Lừa gạt
- Khiếm nhã
- Hành vi làm mất uy tín
- Tiết lộ dữ kiện không thích đáng
- Hành vi không đúng đắn ngoài giờ làm việc
- Sử dụng hoặc giữ gìn súng không đúng cách
- Sử dụng sai lầm những chất say sưa
- Bỏ bê nhiệm vụ

Quý vị cũng có thể khiếu nại về các dịch vụ hoặc chính sách của một sở cảnh sát.

Tôi nộp đơn khiếu nại bằng cách nào?

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại:

- trên mạng qua website của OPCC (www.opcc.bc.ca).
- tại quầy phía trước của sở cảnh sát địa phương.
- bằng cách gọi cho chúng tôi tại số **1-877-999-8707** (miễn phí).
- Đích thân đến văn phòng của chúng tôi tại **947 Fort Street**.



Sau khi tôi nộp đơn khiếu nại thì sao?

Nếu chúng tôi chấp nhận đơn khiếu nại của quý vị thì sẽ chuyển sang ban điều tra và nhân viên của chúng tôi sẽ theo dõi cuộc điều tra đó để bảo đảm là chu đáo và công bằng. Quý vị sẽ được thông báo tin tức cập nhật trong tiến trình điều tra này.

Hành vi sai trái của cảnh sát là gì?

Là hành vi, lời nói, hoặc hành động không thể chấp nhận được hoặc không đúng đắn của cảnh sát.

Nhân viên cảnh sát phải:

- tỏ ra là người thành thật, ngay thẳng, công bằng, và vô tư.
- Đối xử kính trọng với người dân.
- không lạm dụng quyền hạn và thẩm quyền của họ.
- hành động sao cho người dân tiếp tục tin tưởng họ.

Cảnh sát được cấp nhiều quyền hạn mà các công dân khác không có. OPCC bảo đảm giải quyết thích đáng về hành vi sai trái của cảnh sát và bắt cảnh sát phải chịu trách nhiệm khi họ có hành vi sai trái.

Gọi số miễn phí **1-877-999-8707** hoặc đến www.opcc.bc.ca